



DIRECTORIO

DIRECTORIO

Secretaría General

Dip. Valeria Santiago Barrientos

Secretaría de Organización

Lic. Jorge Manuel Pulido López

Secretaría de Procesos Electorales

Lic. Claudia Iveth Gómez Moreno

Secretaría de la Mujer

Dra. Margarita Del Carmen Sarmiento
Tovilla

Secretaría de Ecología y Medio Ambiente

En proceso...

Secretaría de Comunicación Social

Lic. Olga Paolina Gloria Bonifaz

Secretaría de la Juventud

Lic. Cesar Artemio Del Valle Ruiz

Secretaría de Finanzas

C.P. Alejandra Zenteno Penagos

Representantes ante el IEPC: Propietario(a)

Lic. Claudia Iveth Gómez Moreno

Suplente

Lic. Enoc Mandujano Mundo

Responsable de la Unidad de Transparencia

Ing. Ricardo Hernán Vázquez Zenteno

EDITORIAL

- PARTIDO VERDE ECOLOGISTA
DE MÉXICO

BOULEVARD SALOMON GONZALEZ BLANCO 279, CP
29045, COLONIA LAS TORRES, TUXTLA GUTIERREZ, CHIAPAS.
TELÉFONO: 01 (961) 614 76 21,

Página web: pvemchiapas.org.mx

Revista mensual editada por el CEE del Partido
Verde Ecologista de México en Chiapas.

Los derechos son reservados, se prohíbe copiar o distribuir todos
nuestros contenidos, se podrán citar siempre que se haga referencia
a la fuente de información y al autor si lo hay. La edición tiene un
tiraje de 6,000 ejemplares y se imprime en la ciudad de Tuxtla Gu-
tiérrez, Chiapas.



LEKIL AMTEL ALETIK AK' O
SPASIK LI AJBALILETIK
KU' UNTIKÉ

L lek amtel spasik li jun sna'il ajbalil o jv'ok j-am-
teletik xchi'uk politikoe, ja te xlik ta k'elel k'use-
lan x.amtejik li krixchanoetik te oyiké, oye p ta
tael ta k'elel li ajbaliletiké xch'uk li'j amteletiké,
oy ti buchutik jal tajek xichik mala'ele, manchuk
mu'yuk k'usi spasik xchi'uk oy ti bichutik le'k
xk'oltavanik ni mu xu'a vu'un xa'pas a tu'k li k'usi
cha k'an k'elvelé.

LEKIL AMTELAL XCHI'UK LEKIL STALEL KUXLEJ



Li jun sk'elovil amtelal ja svi' Unidad Especializada sventa lekil amtelal xchi'uk sventa ak'o mu'yuk xk'ot ta pasel ju k'op sventa li Secretaria de la Funcion Publica oj'tak'invil, la ya ta 2015, te ta' sjunal li Diario Oficial yu'un li Federación, la ya'k ta aiel jun sju'nal vu xa'l k'usen xu' xich pasel sventa ak'o xich ichel ta mu'k mi oy jun mulil xk'ot ta stojolal jun j-amtelé te ta' Comité de Etica Y Prevencion de Conflictos de Interes svié; yu'un, li ja no'ox yamtelé ja sk'el ak'o li j-amteletiké le'k spasbaik li ta yabiliké. Ja te ts'akal epal amtelalaetik k'usitik xu' spasik li ajbaliletiké ak'o le'k xu' x-amtejik xchi'uk ak'o le'k stuk'ulanik li buchutik xk'otik ta sael koltaelé.

Yu'un jech ti krixchanoetik jk'otoltiké, jna'ojtik ti mi ta k'omon chij antej jk'otoltiké ja tu'j le'k xk'ot ta pasel. Ja' yu'un ti mi le'k ta'j jt'aktik jun loilé le'k xkich'tik ta'kbel e'k ak'o jtatik li k'oltael ta k'omoné.

Sk'otol ajbaliletiké snoajik ti sk'an oy st'ukil li yamteliké; li le'k st'ukil spa's li ya'mtelé ja tu'j tunel yu'un.

Li slik'ebal li loil li'e sk'an jt'amtik ta alel ti li le'k st'ukil jk'elvetik li amtelé xchi'uk li mu' xi'j elk'anvané sk'an snit'ojbsbaik batel; yu'un k'omo ja ajbaliletik'e sk'an xak'ik li k'oltaele yu'uno-o mu'yuk k'usi ta malael sk'oj, ja ts'ots yi'pal li sle'kilal li jun jtekum sk'an sa'elé; ak'o parejo'uk

xchi'uk l'ek xichik k'usivinel, li yamtel ajbaliletiké sk'an k"ol ta k'elel ta k'omon ma'uk mi jun krixchano ilvajin-vil o xich k'uxuvinel, xchi'uk ak'o mu'yuk buchu xu' xjelav sloil ak'o xjel li snop'ven yu'un li jun ajbalilé.

Ja yu'un, jech xa' k'ucha-al yich xa' t'abel ta alel k'usen x-amtejiké, sk'an jna'tik ti li'j taletiké ja' tu'j tunel ek li ta amtelé, yu'un jk'otoltik oy yantik'o jtalelik yu'uno-o li jun ajbalile sk'an le'k tajek stalel ak'o mu xilvajin maju'nuk krixchano, ak'o ko'ol xichik ichel ta mu'k xchi'uk ak'o mu'yuk xich jipel tenel jun krixchano yu'uno-o yan'o stalel, xchi'uk no'ox tok li k'usi sk'an sk'elik lek'e ja ti li koltaele xk'ot ta k'omon.

Te xa' ta's k'otol k'usi laj k'altik xa'e, xu' ts'utestik ta alel ti li le'k jk'otoltik li ajbaliletik, ja' tu'j ts'ots sk'oplal, yu'un ja' te xa'l mi le'k j-amtel, ak'o mi xu' xi'j k'ot yanbeltá ta sael jun k'oltael, ti'j na'ojtik ti li juntik ta'j kik'tatik ta's k'ovik'e mu xilvajinik, jech no'ox to'k mi le'k spa's li yamtelik'e jech le'k staik k'oltael e'k.

CONGRESO SVENTA
LI'J LUMALTIK CHIAPAS;

¿MU'YUK?
TO'OX A NA'OJ?

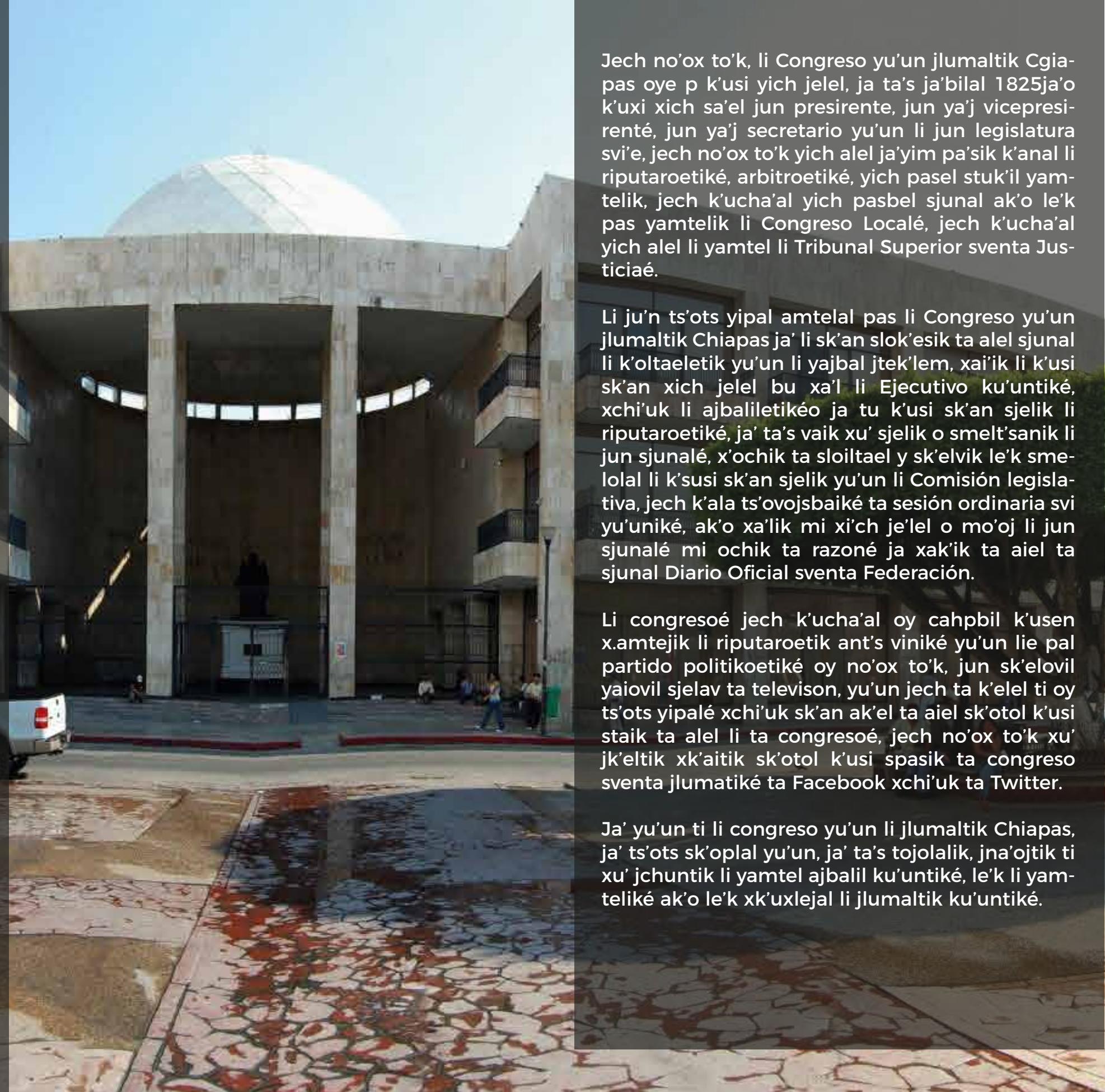


H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIAPAS

LXVIII LEGISLATURA

Jech k'ucha'al jo'otik yajvalotik li' jteklum Chiapas ku'untiké, sk'an xk'ontikintik k'usen oy li'j v'ok ajbaliletik buchitik sk'elik batel li jun slek'ilal li jtekumé, jech k'ucha'al li congresu yu'un jtekumé, ja' yamtel sk'elel li' sp'ejel jtekumé Chiapas ku'untiké, ja' xchabi'ik li' snop'ven yu'un jtekumé te ta aiel ta jun bul loil ak'o xichve stuk'il li jun leyetiké, ak'o ta k'omon xich k'elel batel; jech ti sk'otol li amtelal xk'ot ta pasele ja sk'an le'k pasbil xchi'uk ak'o mu' xi'j lo'k ta ve' yu'un li Constitución Politika sventa Estados Unidos Mexicanos.

Jloiltatik ju'tuk li k'usen likemtalel ta amtelanel li Organismo Politico svié jech k'ucha'al li congreso yu'un slumaltiké ak'o jna'tik k'usen k'ot ta pasel. Ja' ta' sjabilal siglo XVII, yich k'oltael li Chiapas Ku'uniké xchi'uk Li Guatemala, ja' ajbalil to'ox li Iturbide k'uxi k'ot ta pasel ak'o sn'upba li Chiapas xchi'uk li Mejikoé, yu'un ja' to ta' sjabilal 1824 k'uxi nop'ajik xa' li' spollitikail Chiapas xchi'uk li Mejikoé, ja' jech k'ucha-al k'ot ta pasel li k'omon amtelal, li Junta Suprema Provincial la' ya'k ye' ta' stojolal li Acta Constitutiva sventa li Federación xchi'uk ta Constitución Federal, li'e ja ti k'usitik yamtel la'j spa's li ajbaliletik yu'un Chiapas k'alal stu'k xa'ox, ts'akalé yi'chik ts'obel li jviktal jtekumetik yu'neak'o xk'om yamtelik li riputadoetiké ak'o xu' smelts'aj li kuxlejal yu'un li'j lumaltiké, jech no'ox to'k ak'o sli'k li amtel politikaé.



Jech no'ox to'k, li Congreso yu'un jlumaltik Cgapas oye p k'usi yich jelel, ja ta's ja'bilal 1825ja'o k'uxi xich sa'el jun presirente, jun ya'j vicepresidenté, jun ya'j secretario yu'un li jun legislatura svi'e, jech no'ox to'k yich alel ja'yim pa'sik k'anal li riputaroetiké, arbitroetiké, yich pasel stuk'il yamtelik, jech k'ucha'al yich pasel sjunal ak'o le'k pas yamtelik li Congreso Localé, jech k'ucha'al yich alel li yamtel li Tribunal Superior sventa Justiciaé.

Li ju'n ts'ots yipal amtelal pas li Congreso yu'un jlumaltik Chiapas ja' li sk'an slok'esik ta alel sjunal li k'oltaeletik yu'un li yajbal jtek'lem, xai'ik li k'usi sk'an xich jelel bu xa'l li Ejecutivo ku'untiké, xchi'uk li ajbaliletikéo ja tu k'usi sk'an sjelik li riputaroetiké, ja' ta's vaik xu' sjelik o smelt'sanik li jun sjunalé, x'ochik ta sloitael y sk'elvik le'k sme-lolal li k'susi sk'an sjelik yu'un li Comisión legislativa, jech k'ala ts'ovojsbaiké ta sesión ordinaria svi yu'uniké, ak'o xa'lik mi xi'ch je'lel o mo'oj li jun sjunalé mi ochik ta razoné ja xak'ik ta aiel ta sjunal Diario Oficial sventa Federación.

Li congresoé jech k'ucha'al oy cahpbil k'usen x.amtejik li riputaroetik ant's viniké yu'un lie pal partido politikoetiké oy no'ox to'k, jun sk'elovil yaiovil sjelav ta televison, yu'un jech ta k'elel ti oy ts'ots yipalé xchi'uk sk'an ak'el ta aiel sk'otol k'usi staik ta alel li ta congresoé, jech no'ox to'k xu' jk'eltik xk'aitik sk'otol k'usi spasik ta congreso sventa jlumatiké ta Facebook xchi'uk ta Twitter.

Ja' yu'un ti li congreso yu'un li jlumaltik Chiapas, ja' ts'ots sk'opla yu'un, ja' ta's tojolalik, jna'ojtik ti xu' jchuntik li yamtel ajbalil ku'untiké, le'k li yamteliké ak'o le'k xk'uxlejal li jlumaltik ku'untiké.

FUENTES:

Congreso del Estado de Chiapas. (2021). ACERCA DEL CONGRESO. 2021, de Congreso del Estado de Chiapas Sitio web: <https://congresochiapas.gob.mx/legislaturalxviii/>

SLIK'ESOBIL YA'MTEL POLITIKAETIK,
JECH K'USEN XA'L LI
**CONSTITUCIÓN POLITIKA YU'UN
JTE'KLUM CHIAPAS.**

Li'jlumaltik Chiapasé, oy ep'al kuxlejal yu'un, ep'sk'oplejal yu'un, stalelik, ja' yu'un sk'oj ja'jun jtekum vu oy ep'spolitikail, xchi'uk sventa ts'obel, smak'el xchi'uk paj'esbel yipal li organoetik yu'un ajbalilé xchi'uk ak'o le'k xta'jinik li politikaé, ja'ta'sk'om li Constitución Politika yu'un li'jlumaltik Chiapas, oy jun le'k sju'nal ak'o le'k xk'ot ta pasel li amtelalé, xchi'uk ak'o xich yip'al li politika yu'un chiapasé, ak'o le'k xich Yamtelanel ta'slumal yajbal li chiapanekoetiké.

Li politikaetiké ta'stuk'il li Constitución Politika Yu'un li'jlumaltik Chiapas, ja' sk'elikbatel li Yamtel ejecutivoetiké ak'o le'k xk'ot ta pasel li jun amtelalé xchi'uk ak'o x-achu'm li politikaé yu'un ja xich k'elel k'uselan li k'uxlejal oy ti avi oraé

Te ta'k'elel ta constitución politikae yu'un li jlumaltik Chiapas, xu'xk'altik ta articulo 12, ja'bu xa'l bu k'alal x-ech li ts'ak Chiapas ku'untiké xchi'uk li sv'iktal jtek'lumetiké, ti ja sk'elik xchavi'ik sk'otol xyaxal yu'tsilal li'jlumaltiké, jech no'ox to'k sk'el xchi'uk sa'ak'o oyu'k le'k koltael yu'un sna'ik li buchituk tu'j absolsbaiké, jech k'ucha'al xa'l ta Plan Nacional de Desarrollo; (ju'les ta'joltik ti ta'sjunal Plan Nacional de Desarrollo ta'sjabilal xli'k ta 2019 k'alal ta 2024, ts'koj ta venta li lineamientoal III sventa li economíaé, ja'xa'l: ti xa'k sk'om xich sa'el sve'ak'o xich tael li koltaele ti sventa avi krixchanoetiké xchi'uk li vi'ktal ololetik to'e. jech no'ox to'k xchi'uk ak'o smelt'saj li kuxlejal, li polmalé xchi'uk li amtelatiké: li ts'ots yamtel li jun ajbalilta orae ja ti ak'o smelts'aj li kuxlejal ku'untiké. Ja yu'un sk'oj sk'an, smelts'aj li mercado ku'untiké, ak'o xich tael jun politika vu xk'ux ju'tuk li tojolil xchi'uk ak'o epajuk li amtelatiké, xchi'uk ak'o lek'uk to'jbil; yu'uno'o ju'les ta'joltik ti li ta'sk'oj li chamel COVID 19, ep'aj li k'elambil amtelé, ja yu'un sk'am k'elel ak'o xich stuk'il ak'o mu'yuk mat'sal xi'j k'om..



SLIK'ESOBIL YA'MTEL POLITIKAETIK,
JECH K'USEN XA'L LI
**CONSTITUCIÓN POLITIKA YU'UN
JTE'KLUM CHIAPAS.**

Ja'sk'oj li amtelal yu'un li articulo 14 , li constitución ntil li ta' articulo t'ambil xa'e, xa'l ti sk'an xich sael amtelaletik ak'o smelts'aj li kuxlejalé yu'un sk'otol li krixchanoetiké, jech k'ucho'al sk'an mu'yesvel yi'pal li ya'chumtasel li tecnología ak'o oy'uk ep k'usi ta amtelanel taj lumaltiké. Xich tik'el ta amtelanel k'usitik xu' xich pasel ak'o xmuy li sp'olesel jve'eltiké.

Ja' sk'an ti li ajbaliletiké yu'un lij lumaltik Chiapas xchi'uk li' ajbaliletik yu'un li vik'tal jtekumetiké ta'j moj x-amtejik k'o le'k xk'ot lo koltael yu'un li krixchanoetik nak'alik ta Chiapas ku'untiké. Ta'sk'otol k'usitik xa0 la'j k'altiké xu'jne'les li'jloiltiké k'ala xk'altik ti li politika xchi'uk li amteletik spa's li ajbaliletiké, ja'sk'elik batel ti ak'o smelts'aj li'xkuxlejal li krixchanoetiké,

ak'o sk'otolik ichbilik ta venta, ak'o smelts'aj li amtelaletiké xchi'uk ak'o smelts'aj li ju'jun k'ak'al ku'untiké.

FUENTES:

ARCHIVO GENERAL DE LA NACION. (3 de febrero de 1921.). CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE CHIAPAS. MEXICO, D.F.: AGN.

STS'ATS'AL YI'PAL XCHI'UK

STUNEL LI K'OMON ST'UJEL

AJBALIL KU'UNTIK TA' JLUMALTIK.





Li banumilé, jech k'ucha-al ste'klumalé, tu'j echem yak'al xjelvatel, yu'un tuj ep' k'usi sk'an yu'unik xchi'uk tu'j ep' yan'o smop'ben yu'unik xchi'uk ep' sloilik, ja, yu'un, li ju'jun krixchanoé oye p k'usen xu' xa'k ta aiel k'usi li' snop'e, ja' yu'un ts'ots sk'oplal li kuxlejal politikaéoyu'k ep' yamtelinel yu'un ak'o xu'st'ujik k'usen xa'lik li k'usi voklejal oy yu'uniké.

Li voklejal yu'un li jun tajimol politikaielé, to'j ep', ja' sk'an ak'o sk'otol li krixchanoetiké xa'k ye'ik ak'o le'k xk'ot ta pasel li' st'ujel jun ajbalilé.

Ech'el tal jabilé ma'uk to'ox sk'otol krixchanoetik xu' sti'ksbaik ta' st'jel jun ajbalil. Li tao rae li st'ots sk'oplal ak'o jk'otoltik xu' xk'ak ke'tiké, jech k'ucha-al k'alojtik xa'uno-o tal k'ak'alé, ja junderecho oy ku'untik, xchi'uk sk'an jpa'stik ta mu'k ak'o ichvilotik ta venta ta k'omon jech li jo'otiké sk'an k'eltik li slekilal yu'un li ajbalil ku'untiké, jech k'ucha-al li sk'otol k'usi xk'ot ta paselé yu'un li politikoetik ku'untiké.

Ja' yu'un, xu' ja'kve batik ¿ku' cha-al ja' ts'ots sk'oplal ti' jkotoltik xk'ak k'etik yu'un st'ujel li ajbalil xk'om ku'untiké?

K'un ta alel, jo'otik xk'avetik kuxlejal li politika ta' jlumaltiké, yu'un ja' ta k'etik xu' xk'altik xchi'uk jeltik ju'n loil, k'usi xt'un ku'untik, k'usi chopol xkiltik yu'un buchu mas xu' xa'l k'usi ta'j nop'tiké, ja' no'ox jo'otik xu' xk'altik k'usi sk'an li jlumaltiké akó le'k kuxlejal oyuk.

Li ts'atsal ti ak'o jti'kbatik ta spolitikaik

mejikoe, ja ak'o xk'ojtikintik, ak'o sk'aitik, ak'o tuk'imtastik li k'aj ajbaliletik ku'untiké, yu'un ja' ts'ots sk'oplal xka'itik k'usi pasik li ajbalil ku'untiké, li jun sk'elovil bu xu' jk'eltik mi le'k x-amtejiké ja'k'alal xk'ak votitiké, jnaojtik kuxlejal li ju'jun politikoetiké, ti avi k'ak'alé oy bu sk'elovil k'useian yak'al x-amtejik li ajbaliletiké. Yu'un li jo'otiké yu'un yajval jtekumotik ja' ts'ots sk'oplal sk'an jna'tik k'usi ja' li yak'al spasik li ajbalil ku'untiké ak'o le'k xk'ot ta pasel li tajimol politikae, ak'o ta k'omon jk'eltik batel.



FUENTES:
AZUCENA SERRANO RODRÍGUEZ. (2015). LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA EN MÉXICO. ESTUDIOS POLÍTICOS (93-116). MEXICO: NOVENA EPOCA.

KO'MON POLITIKAETIK VU MU'YUK P'AJBIL: JXA'NTIK SBATEL OSIL.

Li ta' jlumaltiké, jech k'ucha-al ta ya'n jtek'lumetiké, li' snup'el vok'olil ta ve'e ja' sk'otol k'ak'al ta k'elel mu'yuk p'alta ta' 365 k'ak'alil yich'oj li jabilé, oy xk'om animaetik, oy xk'om k'usi xhay'o yu'unik. Ja yu'un ja' jt'untl, ak'o x'och ta t'abel ta alel yu'un li politikoetiké, ak'o xjel jut'uk li xanbal ta ve'etiké, jech k'ucha-al jo'otiké ti oy vak'intik jk'elojtik li k'usi xk'ot ta paselé, ja0 yu'un ts'ots sk'oplal ak'o xjel jut'uk li sk'elovil amtelal ta ve'etiké.

Ti avi k'ak'ale xk'iltik ti li ve'etik bu chi'j xa'nab sk'otol k'ak'ale muyuk xak'ik ta mu'k li buchutik oyi ta vok'olilé, li buchutik mol me'eletiké, ant'setik xchi'uk ololetik.

K'alal ta'j loiltatik li ta politikae oy xa'uno-o k'usitik sjelojik xa' uno'ox, yu'un tu'j nopolik xa' uno'o ta k'elel li lajel ta ve xchi'uk li carroetiké ta' slajem tik xa' jabile. Jech k'ucha'al xa'l li Organización Mundial de la Salud (OMS), ta ju'jun ja'bilé sla'jik 1.3 millon krixchanoetik ta sk'oj carroetiké, ta ora uné jnop'tik k'usen svokolik li bu-

chitik avolsvaiké, bichutik mu' xu' xa'navik le' ké, manchu'k mi jech uno'ox v'ok'emik o mi ja'to la'j staik vok'olil ta ve. Ja' yu'un ti li politikaetik ti avi orae sk'an sk'elik li amtelalé ak'o mu' xlajik ta ilbajinel li buchutik avolsvaiké



Je'ch k'ucha'al xa'l ta sloilal Convención Sobre Los Derechos De Las Personas Con Discapacidad svié, x'l k'ucha'al ts'ots sk'oplal ak'o xichik ichel ta mu'k li buchutik oy vok'olil yu'uniké, i ja' ma's le'k ti' smelts'aj le'k li ve'etike, yu'un ja' xu' st'unik li partidoetiké, yu'un ja' le'k ta k'elel xk'ot, jech k'ucha-al xa'l ta' articulo 9 li ta' sju'nal convencioné, xa'l ti ak'o buchu oy vok'olil yu'uné ichbiluk ta mu'k, ak'o lek'uk kuxlejalik, li'j teklumetiké sk'an sk'elik le'k li ve'etiké akó xu' xanabik le'k li buchutik oy'ik ta vok'olil.

Je'ch no'ox to'k ma'uk no'ox yamtel politikoetik sk'elel li tuk'ulanelé, jech li jo'otiké sk'an jk'eltik le'k li politikaetik ti avi k'ak'alé ak'o le'k x-amtejik xchi'uk ak'o sk'elik batel le'k li jun kuxlejalé ak'o oyu'k le'kilal ta ko'mon.



FUENTES:

CASA BCTK. (2021). Un café por la seguridad vial con Personas con Discapacidad. NOVIEMBRE 18,2021, de Casa BCTK Sitio web: <https://bicitekas.org/blog/un-caf%C3%A9-por-la-seguridad-vial-con-personas-con-discapacidad>

CNDH. (2018). La Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y su Protocolo Facultativo. 2018, de CNDH Sitio web: <https://www.cndh.org.mx/sites/default/files/documentos/2019-05/Disapacidad-Protocolo-Facultativo%5B1%5D.pdf>



Evita la depredación de bosques, reduce el consumo de papel



Recupera diarios, cajas y envases hechos de papel para reciclaje. Al reutilizar 100 kilogramos de papel se salva la vida de al menos 7 árboles.

Aprovecha internet para ahorrar papel. Pídele a las empresas de servicios que te manden las cuentas por correo electrónico.



Evita utilizar servilletas y pañuelos desechables, inclínate por los que están hechos de tela.

Escoge libros y cuadernos de papel reciclado y escribe o imprime siempre por los dos lados.



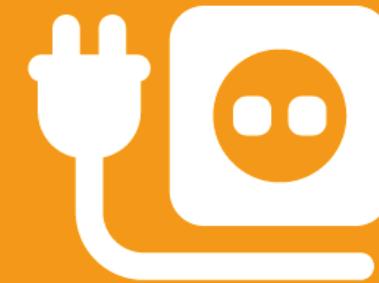
Mudarse al uso de notas, agendas y listas digitales, puede ayudar de manera importante a reducir el uso de papel.

AHORRA ENERGÍA TODOS LOS DÍAS



Usa focos ahorreadores, son más efectivos que los incandescentes.

No dejes luz o aparatos eléctricos encendidos cuando no los uses.



Utiliza pilas recargables.

AHORRA HASTA 152 LITROS DE AGUA

Modificando ligeramente tus hábitos puedes ahorrar más de 54 mil litros de agua en un año:



**Báñate en el menor tiempo,
si te es posible hazlo en solo 5 minutos.
Además, procura cerrar la regadera
mientras te enjabonas.**

**No ocupes manguera para lavar tu auto,
una cubeta es suficiente y con ello
ahorrarás 12 litros por minuto.**



**Arregla goteos y fugas de agua,
10 gotas de agua por minuto
suponen 2 mil litros
desperdiciados en un año.**

**Coloca en la caja del inodoro
una botella con arena,
con ello evitarás llenar el tanque
y la descarga de agua será menor.**



Revista Verde de Chiapas



**LEKIL AMTELAL
XCHI'UK LEKIL
STAHEL KUXLEJ**



Tuxtla Gtz., Chis.,
Año 5, Edic. 02
Rev. Semestral
2do Semestre 2021